

Thông báo của Oregon về việc Cấm bán thuốc lá cho Người dưới 21 tuổi

Quý vị có biết rằng pháp luật bắt buộc quý vị phải trưng Thông báo về việc Cấm bán thuốc lá cho Người dưới 21 tuổi (Tobacco 21 Notice) không? Việc không trưng thông báo này (hoặc một thông báo có tác dụng tương tự) ở nơi rõ ràng dễ thấy đối với nhân viên và khách hàng là vi phạm luật (Luật Sửa đổi Oregon [Oregon Revised Statute, ORS] 431A.175).

Thông báo có thể như thế này:

ORS 431A.175, ORS 431A.178

Luật pháp nghiêm cấm việc bán các sản phẩm thuốc lá và thiết bị hút thuốc qua đường hô hấp cho những người dưới 21 tuổi. Bất kỳ người nào bán, hoặc cho phép bán, sản phẩm thuốc lá hoặc thiết bị hút thuốc cho người dưới 21 tuổi đều được coi là đã vi phạm luật của tiểu bang Oregon.



OREGON
HEALTH
AUTHORITY



SMOKEFREE
oregon

Muốn bỏ hút thuốc?
1.800.QUIT.NOW (1.800.784.8669)
www.quitnow.net/oregon

ORA 8206 Vietnamese (05/17)

Quý vị có thể tải xuống thông báo này bằng nhiều thứ tiếng bằng cách nhấn vào “Retailer Resources” (“Thông tin cho Nhà bán lẻ”) ở trang www.healthoregon.org/tobaccoretailsales.

Quý vị cũng có thể trưng bày thông báo như những hình ảnh dưới đây hoặc tương tự như vậy. Tuy nhiên, điều quan trọng là nếu chỉ có những bảng thông báo này thì **KHÔNG** đáp ứng yêu cầu của tiểu bang.



Nếu quý vị có câu hỏi về việc thanh tra và thực thi tuân thủ quy định của **Bộ Y tế Oregon (Oregon Health Authority, OHA)**? Vui lòng xem thông tin liên hệ ở bên dưới.

Nếu quý vị có câu hỏi về việc thanh tra và thực thi tuân thủ quy định của **Bộ Thuế vụ Oregon (Oregon Department of Revenue, DOR)**? Vui lòng liên hệ:

TRL.help@dor.oregon.gov

503-945-8120

go.usa.gov/x999

Quý vị có thể nhận tài liệu này miễn phí bằng các ngôn ngữ khác, bản in khổ lớn, chữ nổi hoặc theo định dạng quý vị muốn. Vui lòng liên hệ với Chương trình Giấy phép Bán lẻ Thuốc lá ở số 971-673-2283 hoặc gửi email tới

Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov. Chúng tôi chấp nhận tất cả các cuộc gọi chuyển tiếp.

Public Health Division (Sở Y tế Công cộng)
Tobacco Retail License Program
(Chương trình Giấy phép Bán lẻ Thuốc lá)
971-673-2283
Tobacco.Inspections@odhsoha.oregon.gov
www.healthoregon.org/tobaccoretailsales

